

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Alzacristalli Elettrici

DOGA

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p),
porte anteriori (4p)

100399-100400

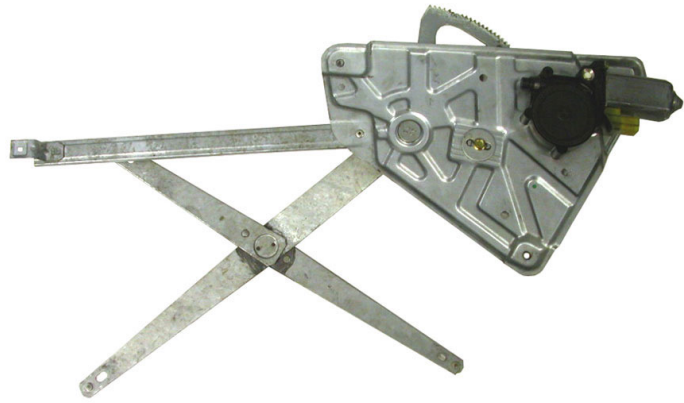
Pour / For

Land Rover Range Rover (1994>)

LH CVF100750
RH CVF100740
>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

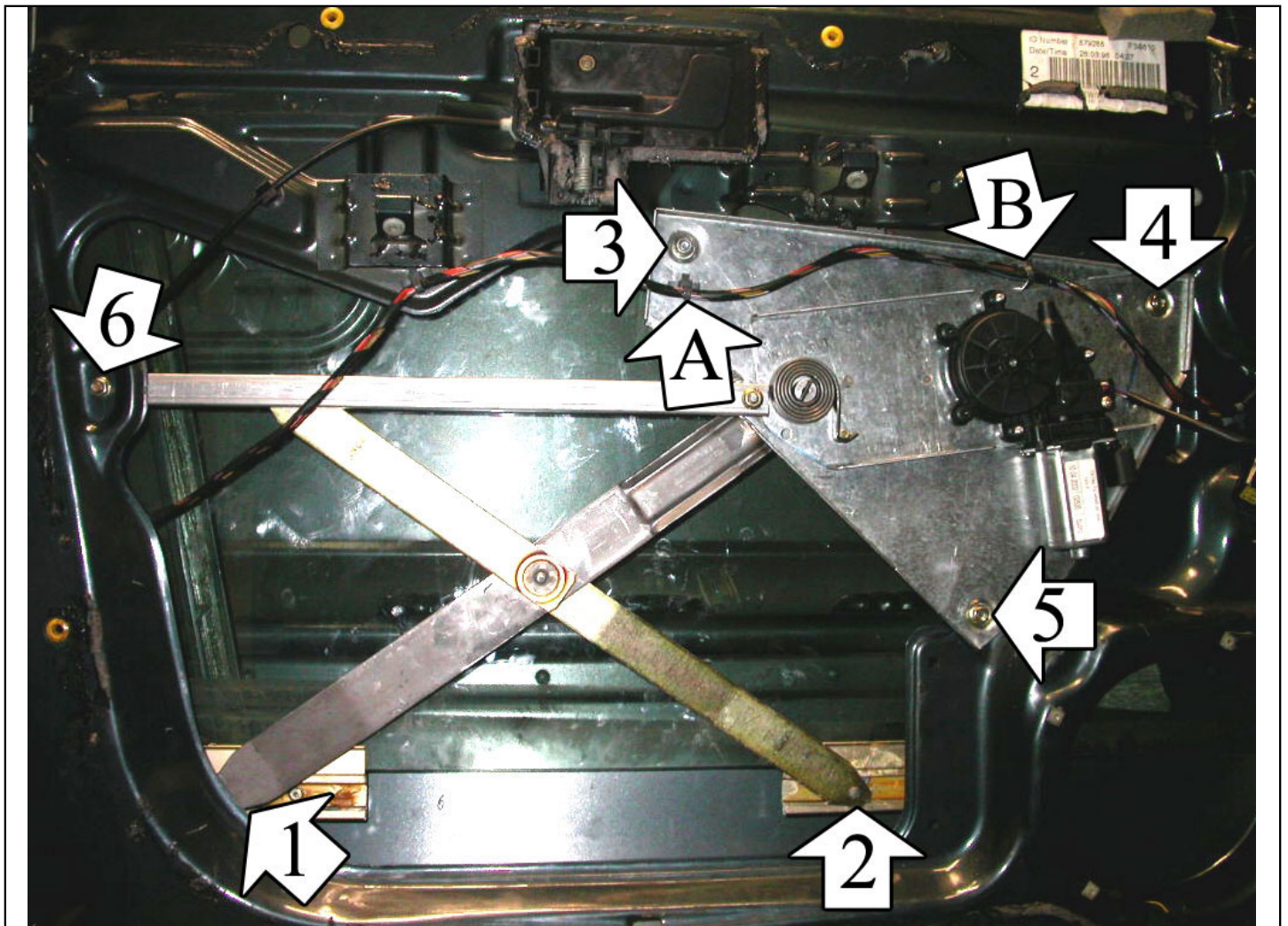
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore
Connection between original cables and motor cable

| Fili originali Original Cables | | Fili nuovo motore New motor cables |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| grigio/bianco grey/white | ↔ | blu - motore blue - motor |
| grigio/verde grey/green | ↔ | nero - motore black - motor |
| giallo yellow | ↔ | bianco white |
| giallo/verde yellow/green | ↔ | blu blue |
| giallo/rosso yellow/red | ↔ | rosso red |
| nero/rosso black/red | ↔ | nero black |

**POWER WINDOW RIGHT
ALZACRISTALLI ELETTRICO DX**

Collegamento tra Fili originali e cavo motore
Connection between original cables and motor cable

| Fili originali Original Cables | | Fili nuovo motore New motor cables |
|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| grigio/bianco grey/white | ↔ | blu - motore blue - motor |
| grigio/verde grey/green | ↔ | nero - motore black - motor |
| giallo yellow | ↔ | blu blue |
| giallo/verde yellow/green | ↔ | bianco white |
| giallo/rosso yellow/red | ↔ | rosso red |
| nero/rosso black/red | ↔ | nero black |

ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

A) Disassemble door panel.

Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets. Drill into positions 3, 4, 5 and 6 (\varnothing 6,5 mm.).

B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 3, 4, 5 and 6.

C) Secure the slides 1 and 2 to the glass-channels.

D) Re-place the original wiring previously removed at positions A and B.

E) Wire as per table attached.

F) Check correct window operation before re-fitting door trim.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

A) Démonter le panneau de la porte.

Démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation. Percer les trous 3, 4, 5 et 6 (\varnothing 6,5 mm).

B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 3, 4, 5 et 6.

C) Fixer les patins 1 et 2 sur les guides de la vitre.

D) Replacer le cablage d'origine sur les points A et B.

E) Effectuer les liaisons électriques comme sur le tableau joint.

F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

A) Demontieren Sie die Türverkleidung.

Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren. Erweitern Sie die Bohrungen 3, 4, 3, 5 und 6 auf 6,5 mm. \varnothing .

B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4, 5 und 6.

C) Setzen Sie die Gleitschienen 1 und 2 in die Führungsschiene ein.

D) Bauen Sie die Original-Verkabelung an den Punkten A und B wieder ein.

E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung tabelle in der anlage.

F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

A) Desmontar el panel de la puerta.

Sacar el mecanismo de elevalunas manual agujereando los remaches metálicos. Agrandar los taladros 3, 4, 5 y 6 (\varnothing 6,5 mm.).

B) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 3, 4, 5 y 6.

C) Fijar los patines 1 y 2 en las guías del cristal.

D) Remontar el cableado original en los puntos A y B.

E) Efectuar las conexiones eléctricas según la tabla adjunta.

F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

A) Smontare il pannello portiera.

Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio. Allargare i fori n° 3, 4, 5 e 6 (\varnothing 6,5 mm.).

B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 3, 4, 5 e 6.

C) Fissare i pattini 1 e 2 nelle canaline del vetro.

D) Riposizionare il cablaggio originale staccato precedentemente nei punti A e B.

E) Effettuare i collegamenti elettrici come da tabella allegata.

F) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.